

Verantwortlicher Schriftleiter: Ril. Billa.
Schriftleitung und Verwaltung: Arad, Strada Bisericii 2.
Gesellschafter: 18-39. Postcheck-Konto: 87.119.

Vol. 55.

24. Jahrgang.

Arad, Freitag, den 14. Mai 1942

Eingetragen in das Verzeichnis der regelmäßigen
Veröffentlichungen beim Gerichtshof Arad, unter Sak
87/1888.

Kommunistische Agitation in Schweden

Stockholm. (DNB) In Schweden nimmt die kommunistische Agitation der Sowjets immer weiteren Umfang an, wie die schwedische Presse feststellt.

In Göteborg wurden in den dortigen Rüstungsbetrieben die Arbeiter durch Sowjetagenten für den Kommunismus geworben. Die Presse weicht auf diesen unhalbaren Zustand hin und fordert entsprechende Maßnahmen gegen diese Umtriebe.

Tunis bekommt amerikanische Kriegsmänner zu spüren

Rom. (DNB) Wie aus Tunis berichtet wird, haben die Amerikaner sofort nach dem Einmarsch in die Stadt 12 patriotisch gesinnte Mohammedaner erschossen. Mehrere Hundert andere Bewohner der Stadt wurden verhaftet und unbekannten Orts verschleppt.

Große Erfolge

deutscher Sturmgeschützbatterie

Berlin. (DNB) In den Kämpfen der letzten 3 Monate südlich des Ilimen-Sees hat sich eine deutsche Sturmgeschützbatterie besonders hohe Verdienste erworben und durch ihren mutigen Einsatz wiederholt entscheidend bei den Kämpfen beigetragen.

In der Zeit vom 12. Januar bis 12. März vernichtete diese Batterie 42 schwere Panzerpanzer, zerstörte 43 Bunker, 12 Geschütze 70 schwere Maschinengewehre 24 Granatwerfer und sonstiges feindliches Kriegsmaterial.

Deutscher Kampfgeist in Tunesien

Berlin. (DNB) Wie das DNB zu den Kämpfen in Tunesien bekannt gibt, konnte eine deutsche Klarheit vor Bone einen besonderen Erfolg erzielen. Mit den letzten Resten ihrer Munition schoß sie 51 feindliche Panzer ab und vernichtete außerdem noch 9 Feindflugzeuge. An diesem Vorgang ist ersichtlich, welch ein Kampfgeist trotz aller feindlichen Übermacht und Bedrängnis den tapfern Afrikakämpfern innewohnt.

Nette Spannung zwischen Chile und Bolivien

Buenos Aires. (DNB) In Argentinien versucht man mit Spannung die Unstimmigkeiten zwischen Chile und Bolivien. Gründ hierzu gibt der alte bolivianische Anspruch auf einen Ausgang zum Pazifik. Die Presse Boliviens fordert in immer heftigerem Artikel von Chile diesen Ausgang zum Meer, was Chile jedoch nach wie vor bestreitet.

Aufruf des Führers zum 4. Kriegshilfsjahr

Berlin. (DNB) Zum 4. Kriegshilfsjahr für das Deutsche Rote Kreuz erließ der Führer einen Aufruf an das deutsche Volk.

In diesem weist der Führer auf die außerordentlichen Verdienste hin die sich der deutsche Soldat in den schweren Winterkämpfen im Osten erworben hat, dem unvergleichlichen Heroismus des deutschen Soldaten ist es zu verdanken, daß trotz Entbehrungen und Opfer aller Art, am Ende der Ansturm des Feindes nicht nur aufzuhalten sondern in härtesten Gegenangriffen, zurückgeworfen werden konnte. Es ist daher eine Ehrenschuld und Pflicht der Heimat

bei allem Schweren was sie selbst erbuldet, zu zeigen, daß sie ihre Soldaten an der Front in keiner Gefahr vergibt. Der Aufruf schließt mit den Worten: „Ich rufe daher das deutsche Volk zum viertenmal auf, im Kriegshilfsjahr für das Deutsche Rote Kreuz seinen gemeinsamen Bund der Opferbereitschaft zu erneuern und damit an unsere Soldaten seinen Dank abzustatten, den sie in so reichlichem Maße verbrieften. So wie aber der Soldat in diesem Winter bereits noch über sich hinausgewachsen ist, so erwarte ich, daß sich auch die Heimat im neuen Kriegshilfsjahr des Roten Kreuzes selbst übertreffen wird.“

Der Atlantikwall war von Anfang Mai fertig

Berlin. (DNB) Der Führer empfing gestern Reichsminister Speer zur Berichterstattung im Hauptquartier. Wie aus dem Bericht hervorgeht, ist das Ausbauprogramm des Atlantikwalls bereits am 1. Mai weit überschritten worden und übertroffen in seiner Ausdehnung und Mächtigkeit alle bisherigen Festungsbauten.

In ihren Kommentaren zu diesem Bau erklärt die Feinde als auch die

neutrale Presse, daß Deutschland durch diesen Festigungswall eine außerordentlich große Anzahl Stützpunkten vom Nordkap bis zu den Pyrenäen in der Hand hat, die nur mit großen Opfern überwunden werden könnten. Zu diesem Wall aber schließt sich noch die gesamte Macht des Mittelmeeres an, die ebenfalls fest in den Händen der Mittelmeermächte ist.

Churchill- und Roosevelt-Besprechung in Washington

Die zwei Kriegsverbrecher planen doch eine Europa-Invasion

Amsterdam. (R) DNB weiß auf Grund des britischen Nachrichtendienstes aus Washington über die Absicht einer Landung der Anglo-Amerikaner in Europa zu berichten.

Im allgemeinen wird in den USA damit gerechnet, daß vor Verwirklichung des Landungsplanes zwischen Churchill und Roosevelt noch eine Zusammen-

kunft stattfinde.

Washington. (DNB) Wie zu obigem weiter berichtet wird, ist Churchill in Begleitung des britischen Generalstabschefs und des Flottenkommandanten bereits in Washington eingetroffen und wurde von Roosevelt empfangen. Beide Kriegsverbrecher haben ihre militärischen Beratungen begonnen.

Würdiger Verlauf der 10.-Mai-Feier

Bukarest. Die Feier des 10. Mai wurde in der Hauptstadt in großer Aufmachung begangen. An den Feierlichkeiten nahmen Seine Majestät der König, Ihre Majestät die Königin-Mutter Elena, der Staatschef Marschall Antonescu, Vizeministerpräsident Prof. Michael Antonescu, sämtliche Mitglieder der Regierung, die militärischen Kommandanten, die auswärtigen Vertreter und eine außerordentlich große Volksmenge der Hauptstadt teil. Die Feier war dem gegenwärtigen Kriegsverhältnis angepaßt und nahm einen würdigen Verlauf.

In Arad wurde die Feier am Morgen durch Abgabe von 21 Kanonenschüssen eingeleitet. Um 10.30 Uhr folgte ein Gottesdienst in der rumänischen Kathedrale der unter großer Assistenz abgehalten wurde und dem die Mitglieder des Militär- und Zivilbehörden teil-

wohnten. Diesem schloß sich die imposante Defilierung der verschiedenen Schulen, sowie der Truppen der Garnison Arad an, die auf die Anwesenden durch ihre stramme militärische Haltung einen besonders guten Eindruck machte.

Nach der Defilierung fand auf der Präfektur ein Empfang statt bei dem überbrachten die Vertreter von Militär, Zivil, Klerus, der Stadt, der Schulen, der Kaufmannschaft u. a. die Glückwünsche der deutschen Volksgruppe verbolschistiche Ortsleiterstellvertreter Pg. Franz Müller.

Um Nachmittag fand im Stadttheater eine außerordentlich gut besuchte Gala-Vorstellung statt zu der der Eintritt für die Bevölkerung frei war. Während des ganzen Tages waren die Häuser der Stadt besetzt und die Fenster mit Blumen geschmückt.

Rumänien dankt dem Marschall zum 10. Mai

Von Waffenführers Andreas Schmidt

Es gibt selten ein Volk, das so schnell wie das rumänische in seiner geschichtlichen Entwicklung zur Einheit geworden ist. Es sind kaum über 70 Jahre, seit das rumänische Volk zu einem staatlichen Bewußtsein und zu einer geschlossenen staatlichen Einheit gelangte. Trotzdem spielt Rumänien in der europäischen Neuordnung eine größere Rolle als viele Staaten, die schon auf ein Jahrhundertaltes Bestehen zurücksehen können. Rumänien ist auch vorerst als einziger von den kleinen Staaten Europas in der glücklichen Lage, seine Entwicklung im Südosten, die eine unumschränkte ist, zu erfüllen. Rumänien findet sich vor die gleiche schwierige Frage gestellt, wie Deutschland: Es kann seine Unabhängigkeit als Staat in jeder Form nur dann aufrechterhalten, wenn seine Grenzen gesichert sind und wenn es im Osten den notwendigen Raum besitzt, um auf werte Sicht für spätere Generationen auszureichen.

Aus dieser geschichtlichen Schau betrachtet, war und wird Rumänien auch in Zukunft am stärksten mit Deutschland verbunden sein, weil es in ihrer natürlichen Aufgabenstellung keine trennenden Momente zwischen diesen beiden Staaten und Völkern geben kann. Und nur wenn man von dieser Un trennbarkeit der gemeinsamen Lebensgrundlage ausgeht, kann man auch das Wirken des Staatsführers Antonescu und seine Haltung Deutschlands gegenüber verstehen.

Rumänien steht durch seine einsatzbereite Teilnahme am Kampf gegen den Bolschewismus zum erstenmal in seiner Geschichte vor der härtesten Prüfung, in der es seine Treue und seine europäische Vorpostenstellung unter Beweis zu stellen hat. Für den rumänischen Staat scheint sich die Geschichte von Jahrhunderten in den Zeitraum weniger Jahrzehnte zu drängen, wenn beispielweise nach einer solchen Stunde, wie die Besetzung Bessarabiens durch die Sowjets, sich unter der Führung eines Mannes ein Volk erhebt, um an dem Entscheidungskampf zwischen Europa und Asien, zwischen dem jungen Europa und den Okkupatoren, sein bestes Blut einzusehen. Es ist dabei klar, daß dieser totale Umbruch im Dasein des rumänischen Volkes stimmungsgemäß häufig noch gar nicht erfaßt werden kann, da eine Zeitspanne nötig ist, bis es z. B. auch dem einfachsten Bürger klar ist, auf welcher Seite er zu stehen hat, bis eine gradlinige Propaganda der Revolution unseres Zeitalters gerecht wird. Wir befinden uns diesmal nicht in einem Krieg wo es nachher Sieger und Sieger gegeben wird, sondern dessen Ende der Führer mit den Worten gekennzeichnet hat, daß es nur Tote und Überlebende geben wird. Das gilt für die kämpfenden Völker ebenso, wie für die Weltauscheinungen, um die gerungen wird. Und wenn Marschall Antonescu mit einer absoluten Konsequenz an der Seite Deutschlands steht, so ist das ein glückliches Zeichen und ein Beweis dafür, daß Rumänien in der schweren Schlussprobe, die Europa zu überwinden hat, eine Verdienstlichkeit, würdig dieser Zeit, herbringen könnte.

Es ist für uns Deutsche schwer, in der rumänischen Geschichte zwischen Marschall Antonescu und früheren politischen Persönlichkeiten des rumänischen Volkes eine Parallele zu ziehen. Er ist in seinem Leben wie auch in seiner Karriere einen einsamen Weg gegangen und hat in seiner Art die höchste Stufe im politischen Leben erreicht, die man im rumänischen Staat erreichen kann. Er hat stets nur mit Sympathie der nationalen Bewegung in Verbin-

nung gestanden und wurde von beiden Seiten in schweren Zeiten als Persönlichkeit nicht nur anerkannt, sondern auch zu schwierigen Aufgaben berufen.

Es hat noch keine politische Persönlichkeit am 10. Mai so sehr rumänische Tradition und Zukunft verkörperlt, wie Marschall Antonescu. Er hat das Geschlecht der Hohenzollern, welches einst den Staat aufbaute, in seinem jüngsten jungen König wieder ins Volk verankert. Er hat dem Volk wieder seine geraubten Provinzen zurückgegeben und er allein besitzt auch die Möglichkeit, die in früheren Jahren so begeisterte junge Generation wieder zu einer Einheit zusammenzuschmieden, damit in späteren Zeiten vom Marschall das Land zu treuen Händen in eine sichere Zukunft überführt werden kann.

Als Deutschen ist es uns möglich, Marschall Antonescu mit einer unserer größten Führergestalten zu vergleichen, nämlich mit Feldmarschall Paul von Hindenburg, einer Persönlichkeit, deren Würde nie jemand angefasst und deren Verdienste für das Reich in Frage zu stellen keine der Weimarer Parteien jemals gewagt hat. Wie Hindenburg im schroffsten Zeitpunkt des deutschen Volkes der ruhende Pol gewesen ist, der den nationalen Kräften die Möglichkeit zur Entwicklung gab und trotz revolutionärer Zeiten das Reich nicht auseinanderbrechen ließ, bis die jungen Kräfte in der Lage waren die Führung des Reiches zu antworten, so übernahm Marschall Antonescu seinerzeit die Macht im Lande, da das rumänische Reich auseinanderzufallen drohte, holte die verlorenen Provinzen zurück und steht als politische Süde führend vor uns, zwischen dem jungen König, dem Thron, und ist Lehrmeister für das junge rumänische Geschlecht. Großzügig in seinen Entscheidungen und wieder auch wirtschaftlich und groß genug, um Entscheidungen elastisch der Entwicklung anzupassen, unerbittlich aber in der Treue zu dem eingeschlagenen Weg. Dieses Wissen ist aber entspricht unserer Zeit, der absoluten Persönlichkeit, deren Werke wir nicht mehr von der Warte der Relativität und der Kompromissesschäden.

So feierte das rumänische Volk den 10. Mai seiner staatlichen und vollkommen Unabhängigkeit, gesegnet durch eine gültige Beseitung ihrer Persönlichkeit des Marschalls Antonescu, der an der Seite des Deutschen Reiches und als treuer Verbündeter des Führers Adolf Hitler die tragenden Kräfte des rumänischen Landes neu auferweckt und durch die Beteiligung an dem gemeinsamen Kampf dessen Zukunft sichern wird. Treu und dankbar stehen zu ihm die Soldaten und die junge Generation, die er wieder zu einer Einheit schmieden wird, und dankbar das Geschlecht der Hohenzollern, das eine Staatschöpfung begann und seine Endung dank dem Wirken des Staatsführers Antonescu symbolisch fortsetzen kann.

Gallensteine können sich auflösen

Wien. Wie vom Reichsforschungsinstitut mitgeteilt wird, konnte von Dr. Kommerel in Heidelberg zum erstenmal die vollständige Auflösung von Gallensteinen im Menschen festgestellt werden. Da man weiß, daß sich die Gallensteine aus dem Bodensatz der Galle bilden, ist man in der Behandlung der Krankheit bestrebt diesen Bodensatz aus der Gallenblase zu entfernen, hiezu wird, wie Dr. Kommerel erklärt, wesentlich beigetragen, wenn man nach der Mahlzeit sich niederlegt und dabei Rückenlage mit Beinröhrlage einnimmt.

Japanische Erfolge

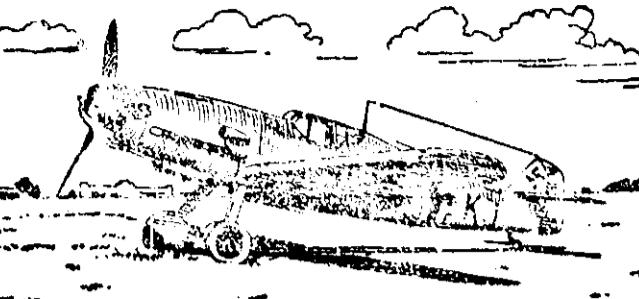
von Januar bis April in der Luft

Tokio. (DNB) Wie das japanische Hauptquartier meldet, vernichtete die Luftwaffe des Heeres in den ersten 4 Monaten 1. J. 3.600 feindliche Flugzeuge auf dem ausgedehnten Gebiete von den Neutenen bis auf Neu-Guinea und den Salomonen. Weitere Verstärkung der Tätigkeit der japanischen Luftwaffe steht bevor.

50 serbische Jungbauern reisefertig nach Bohern

Besgrab. (DNB) In der serbischen Hauptstadt traf die 4. Gruppe serbischer Jungbauern, 50 an der Zahl, ein, die zum Studium der modernen Landwirtschaft nach Ost-Bayern auf die Dauer von 6 Monaten entsendet wird. Vor ihrer Abreise wird Ministerpräsident General Reditsch sie mit Ratschlägen versetzen.

DER ADLER Nr. 9 bringt:



"Um die Grenzen der Technik" Professor Tank, der bekannte deutsche Flugzeugkonstrukteur, berichtet über das Jagdflugzeug als Hochleistungsflugzeug / Befehlszug des Feldmarschalls / Start, und was dazu gehört / Der Entstehungsweg einer Bombe / Das größere Bulgarien u. v. a.



die große deutsche Luftwaffen-Illustrierte

Preis: 10.-

Auskunft durch die Firma Cartea Românească Casuta Postala 403, Bukarest

Rampf bis zur letzten Patrone in Tunisien

27 schwere Flugzeuge abgeschossen u. die Gasenamägen von Bone bombardiert

Im Maran südöstlich Bizerta setzte der Feind neue weit überlegene Panzerkräfte, unterstützt durch starke Luftwaffenverbände, gegen unsere bis zur letzten Patrone kämpfenden Truppen ein. Nach Verschuss der letzten Munition kam der heldenhafte Widerstand unserer tapferen Soldaten zum Erliegen.

Im Raum südöstlich Tunis und am Südabschnitt der Front gehen die erbitterten Abwehrkämpfe weiter. Wiederholte und vere Angriffe des Feindes wurden die Waffenmächte in Tunisien landeten

den verlustreich abgewiesen. Zahlreiche Panzer wurden abgeschossen und dem Feinde empfindliche Verluste zugefügt.

Bei der Sicherung des tunesischen Küstengebietes schossen deutsche und italienische Jäger und Flakartillerie 27 feindliche Flugzeuge ab. 3 eigene Jagdflugzeuge gingen verloren.

Ein Nachangriff schwerer deutscher Kampfflugzeuge auf das Gasengebiet von Bone verursachte große Brände in Lagerhallen und auf Schiffen.

Aufnahme in die Lehrerbildungsanstalt

Absolventen von vier Mittelschulklassen können sich zur Aufnahme in die 5. Klasse der Lehrerbildungsanstalt Temeschburg (Rumänien) bis zum 4. Juni melden.

Die Aufnahmeprüfung findet am 5. Juni um 8 Uhr statt. Geprüft werden folgende Gegenstände: Deutsch, Rumänisch, Mathematik, Geschichte, Erdkunde, Singen und Handwerklichkeit. Vorauseigene Dokumente: Geburtschein, Tauf-

schein, Staatsbürgerschein, Impfschein, Absolvierungszeugnis der 4. Klasse, politisches Führungszeugnis der Eltern (vom Ortsleiter) und des Jungen (vom D.Führer).

Gute Schüler erhalten ihrer Leistungen und Haltung entsprechend Stipendium bzw. Kostenabdruck, wofür die Gefüge nach der Aufnahmeprüfung eingereicht werden.

Die Schulleitung

Ein deutscher Film: „Die Liebesschule“ — im „Urania“-Kino

Wien. Nach den vielen fremdbinationellen Filmen die in letzter Zeit in unserer Stadt rollten, bleibt der jetzt im „Urania“-Kino rollende Film „Die Liebesschule“ mit Luise Ulrich, Victor Stal und Johannes Heesters in der Hauptrolle, eine angenehme Berstreuung.

Die Drei haben sich vorgenommen in der Sache der Liebe einmal klare Verhältnisse zu schaffen. Sie wollen diese Liebesschülerin und angenehme Leidenschaft in einem kurzen

Schulunterricht von 2 Stunden einem Studium unterziehen was recht anschaulich und amüsant für das Publikum ist. Während dieses Unterrichts wird natürlich auch sehr viel gelacht was zur Erheiterung des Gemütes viel beiträgt, weniger angenehm ist es für unsere Nachfrage und nicht ganz großjährige Jungen, da der Film nur für jene zugänglich ist die bereits das 15. Lebensjahr überschritten haben.

382.616 Kinder aus luftgefährdeten Gebieten verschickt

Berlin. Soeben veröffentlicht die Zeitschrift „Das junge Deutschland“ Rahmen über den gegenwärtigen Stand der Kinderverpflichtung, die bisher 382.616 Jungen und Mädchen in 1621 Sonderzügen und 58 Schiffstransporten untergebracht hat.

Die Transporte galten vor allem den luftgefährdeten Gebieten West- und Norddeutschlands. Als Lager dienen Hotels, Fremdenheime, Jugendherbergen und Erholungsheime. Die Unterbringung erfolgt in den schönsten u. vor Luftangriffen sicherem Gebieten des Re-

ichs und in befreundeten Ländern wie Ungarn, Österreich, Bulgarien und der Slowakei. Gegenwärtig stehen der Mindestlandsverschickung 2500 Gebäude mit 100.000 Plätzen zur Verfügung.

Unsere Frauen helfen — Deversohlen sparen

In allen Kreisen der Deutschen Volksgruppe in Rumänien werden Kurse abgehalten, in denen die Frauen Schuhe mit geflochtenen Maisblättersohlen herstellen, um auf dieser Art im Sommer und im Haus Deversohlen zu sparen.

Hohe Auszeichnung für Rommel

Berlin. (DNB) Als die Engländer im Oktober ihren Großangriff bei El Alamein begonnen haben, befand sich Generalfeldmarschall Rommel bekanntlich auf Krankenurlaub in einem Sanatorium im Reich. Gegenüber der Ratsschläge seiner Aerzte eilte er nach Nordafrika und führte seine Truppen in einem in der Kriegsgeschichte beispiellosen Siebenen Ausweichmanöver nach Tun-

Als dies geschehen war, berief ihn der Führer am 11. März in sein Hauptquartier, wo er ihm in Anerkennung seiner einzigmaligen großen Verdienste in 2 Kriegsjahren die Brillanten mit Schwertern zum Ritterkreuz des EK verlieh.

Derzeit befindet sich Rommel auf dem Wege der Besserung und nach seiner vollständigen Genesung wird der Führer ihn mit einer neuen Aufgabe betrauen.

Neue Höchstpreise für Preßhefe

(WE) Das Generalkommissariat für Preise (Amtsblatt Nr. 106 vom 8. Mai) setzte mit sofortiger Gültigkeit neue Höchstpreise für Preßhefe fest: Im Großverkauf franko Station des Kleinverschleißes 183 Lei je kg, im Kleinverschleiß im ganzen Lande 264 Lei je kg. Im Preise für den Großverkauf ist die Verpackung imbegriffen. Zum Preise sind hinzuzuschlagen die Verbrauchsteure, die Umsatzsteuer, der Kästenstempel und die außerordentliche Steuer von 5 Prozent.

* Dr. Peter Beller, Arzt in Neuarad wird demnächst vom Militärdienst zurückkehren und ordiniert demzufolge ab 19. Mai wieder.

Junge Weine können laufen

Erhaltung eines geordneten Verkehrsverkehrs ist in der Stadt Münster i. W. den Jugendlichen unter 18 Jahren die Benutzung der Straßenbahnen und der städtischen Omnibusse in den Zeiten zwischen 7—9 Uhr und 12—20 Uhr nur in Begleitung Erwachsener oder mit einem besonderen Ausweis gestattet.

Den Ausweis erhalten solche Jugendliche, deren Weg zur Schule über Arbeitsstätte weiter als drei Kilometer oder bei denen ärztlich die Notwendigkeit zur Fahrt anerkannt ist.

Ihre sämtliche Kommissionen in Bukarest

(geschäftlicher wie auch persönlicher Art) erledigt Ihnen schnell und gewissenhaft

„INTERCEDO“

Bukarest, Str. Uranus No. 134

gegen eine Vermittlungsgebühr von 200 Lei einschl. Rückantwortspesen

USA Verluste 86.666 Mann

Washington. (DNB) Das USA-Kriegsinformationssamt veröffentlichte gestern, wie gewöhnlich, stark herabgesetzte Zahlen über die bisherigen Verluste des Heeres. Laut diesem betragen die Gesamtverluste 86.666 Mann. Als gefallen werden 12.964, verwundet 16.700, vermisst 88.169 und kriegsgefangen 2000 angegeben.

Kann die Witwe Gehrling einstellen?

Im Sinne der bestehenden gesetzlichen Regelungen kann die Witwe, welche das Gewerbe ihres verstorbenen Mannes weiter betreibt, nur in dem Falle einen Lehrling anstellen, wenn an der Spitze ihres Betriebes ein Geschäftsführer, der die Meisterprüfung in dem betreffenden Gewerbe ablegte, steht.

Eine Ausnahme darf nur dann gemacht werden, wenn die Witwe über eine entsprechende Fachausbildung verfügt

In 3-4 Zeilen

Die Gattin Roosevelt begab sich gestern auf Propaganda-Reise nach Brasilien (DNB)

Gestern sind die ersten 1000 aus deutscher Kriegsgefangenschaft auf Urlaub entlassenen Fringosen nunmehr als Arbeiter nach Deutschland zurückgekehrt. (DNB)

Die von der Deutschen Volksgruppe in Arad, Kronstadt, Helsau und Mediasch errichteten deutschen Lehrlingschulen wurden amtlich gutgeheissen. (M.O.)

Den Bularester wird demnächst Zucker für Juni, Juli und August je Monat und je Person 180 Duka ausgeföhrt.

In einem benachbarten Staat wurde kürzlich eine Dauerwurst aus Fischen in Verkehr gebracht, nun soll aus Kaninchensleisch hergestellte Salami auf den Markt kommen.

Wie aus Ankara berichtet, ist die Haselnussrente, die für die türkische Ausfuhr von besonderer Wichtigkeit ist, in diesem Jahr noch besser ausfallen als im Vorjahr.

In Bistritz geriet der 25-jährige Bahnhofsteher Stefan Hegebüll unter die Räder der Eisenbahn, die ihm beide Füße abschnitt.

In Nanking-China wurde für die Preisstreiter und Lebensmittelhäuser die Todesstrafe eingeführt. (R)

Der finnische Marschall Mannerheim ist gestern von seinem kurzen Exilungsurlaub aus der Schweiz in Helsinki wieder eingetroffen. (DNB)

Gestern kehrten von der Ostfront 5 Milliarden norwegischer Freiwilliger nach Norwegen zurück die von Ministerpräsident Quisling begrüßt wurden. (DNB)

Basis Plus 12. bedachte die nahrleibenden finnischen Kinder mit einer Geldspende von 10.000 Dollar. (DNB)

Laut einer Verlausbarung des Finanzministeriums erhalten jene Steuerzahler, die ihre Steuern für das erste Quartal bis 15. April bezahlen eine 5-prozentige Ermäßigung.

Der deutsche General Mantius geriet nicht in Gefangenschaft, wie Bonbon meinte, sondern befindet sich schon seit mehr als 2 Monaten als Verantworteter in einem deutschen Krankenhaus. (DNB)

In den Ostgebieten wurden weitere 2000 Panzergüter und 426 Wohnhäuser an ihre rechtmäßigen Besitzer seitens der deutschen Verwaltungsbehörden zurückstattet. (DNB)

In Johanniskirch ist der pensionierte Dekan Pfarrer Franz Michelbach im Alter von 86 Jahren gestorben.

Bei dem anglo-sächsischen Luftangriff auf Palermo und anderen Städten Siziliens haben deutsche und italienische Jagdflieger sowie Flakabwehr 20 feindliche Flugzeuge abgeschossen und drei eigene Jagdschlüsse verloren.

In Mexiko droht der Sultan Popocatépetl auszubrechen, was unter der 2-Millionen Bevölkerung der Stadt Mexiko, als unmittelbare Nachbarn große Beunruhigung hervorrief und zur Flucht Anlaß bot.

Das Finanzministerium hat einen Steuerschlüssel für solche kaufmännische und gewerbliche Angestellte ausgearbeitet, deren Bruttoneinnahmen aus Erbschaften bestehen.

In Italien fanden drei spielende Kinder eine alte französische Granate, die wahrscheinlich noch aus dem Weltkriege, als die französischen Chabol-Nerertruppen durch das Land zogen, verloren gingen. Während die Kinder an dem Geschöpfe herumhantierten, erhabtete es und verlegte zwei der Kinder sehr schrot.

Das Rüstschuhamt in Hermannstadt verfügt die Räumung der Dachböden von brennbaren Materialien bis zum 15. Mai.

Neut Meldungen aus Nework haben die größten USA-Warenhäuser angekündigt, daß mit Rücksicht auf den Warenmangel der heurige Frühjahrssausverkauf unterbleibt. (DNB)

Aus dem Kreis Dietrich.

50. Jahresfeier der Ansiedlung des Deutschstums in Benzenz

50 Jahre sind es her, daß 13 ehemalige Schwabenfamilien aus Czerevki (Batschka) gew. Jugoslawien) sich in Benzenz niedergelassen und bis heute dort das Deutschstum gehalten haben. Es ist das Verdienst Dr. Karl Wolfs's gewesen, den Gedanken der Immobilienaktion durchgeführt zu haben und dem zwei Orte dieses Kreises die Existenz verbanden. Die Feier wurde in Anbetracht der heutigen Verhältnisse auf die schlichteste Art gestaltet. Dennoch verlor

sie ihre Wirkung nicht. Die frischen Lieder, Sprüche und Gedichte der D. J. als auch die Gründungsansprache des Ortsgruppenleiters Pg. Philipp Kopp wurden mit Begeisterung aufgenommen. Den Höhepunkt der Feier bildete die Rede des Kreisleiters Pg. Richard Szegedi, welche auf die Anwesenden einen tiefen Eindruck hinterließ.

Frischen Mut und gestärkt in ihrem Kolonialgeist verließen die Benzenzer Volksgenossen die Feier. Th.

Aus dem Kreis Müller-Guttenbrunn

Begeisternde Großkundgebung in Hellburg

(W) Am 2. 5. 43 fand in unserer Ortsgemeinde Hellburg eine Kundgebung statt, die unter dem Motto „Alles für die Front“ einen sehr würdigen Verlauf nahm. Zugleich wurde im Rahmen dieser Kundgebung die Neuauflnahme der aus der TG-Mädelschaft scheidenden Mädels ins Frauenwerk durchgeführt.

Nachdem Ortspropagandaleiter Pg. Stefan Bauer dem Ortsgruppenleiter Sebastian Kaulhaber die Meldung von den Anwesenden Pg. Va. und Pg. gab, bearührte er den Mädner der Kundgebung Pg. Grauer und die Mädels der Gefallenen, die Mädels und Volksgenossen, worauf die Frauengruppe mit einem so gemeinsam gesungenen Lied ihren Abspann nahm.

Nach einem Spruch: „Der Führer sagt“ ausrufen von Pg. Rosalia Käfer und einem gesungenen Liede, sprach Pg. Spaarlang zu den Anwesenden.

In seiner Rede vertrat er mit Nachdruck auf die Verpflichtung eines jeden Deutschen in den kommenden Tagen und Wochen. Mit klaren Worten führt er aus, daß die vor uns stehende Zeit unser Sehnen Wirklichkeit werden läßt, um es beweisen zu können, daß auch die Deutschen der Volksgruppe in Rumänien den Ruf der Welt vertreten, um als Glied in der Kette der deutschen Gemeinschaft ihr Leben, Arbeit und Künste für den Sieg zu geben bereit sind.

Das gemeinsam gesungene Lied „Deutschland heiliges Wort“ bezeugt die Zustimmung aller zu den Aussprüchen des Pg. Spaarlang.

Eine Vorlesung von Pg. Anna Kern leitete die Übernahmefest der Mädels ins Frauenwerk ein, worauf die Mädelsführerin Barbara Messer in einer begeisterten Rede die Mädels der Ortsfrauenfachleiterin Frau Oberstaatschmidt übergab. Die Ortsfrauenfachleiterin vertritt in ihrer lernhaften Ansprache qui die schwere aber segensreiche Arbeit der deutschen Frau, wenn sie im Geiste des Nationalsozialismus geschieht hin, indem sie den Neuaufnommenen den Blick auf die Kriegstätigkeit der

Frau richtete.

Die Aufnahmefest verabschiedete ein Spruch, gesprochen von Pg. Maria Wisseloff und ein gemeinsam gesungenes Lied.

Als Schulungsleiter der Ortsgruppe ergriff das Wort nun Pg. Stefan Bauer. In einer von Begeisterung erfüllten Rede, rief er alle Amtswalter der Partei, wie auch alle Volksgenossen auf, ihre Kräfte in den Dienst der großen Sache zu stellen. Bereit, die hinaus ziehen zu den, indem sie mit der Lied in die Hand, sich aufzustellen und ihr Mützen zu setzen, zu ziehen. „Heimat und Vaterland und Frieden und Freiheit und Wohl und Glück“ opfern, die deren Erhalter sein Ziel ist. Sehr wahrhaftig war der Vertrauensvorsitzende Weißerl Pg. Stefan Bauer, vom Pg. Wisseloff verabschiedet, der seine Kameraden umklammerte, als er dringlich alle Volksgenossen bat, ihre Pflicht nicht zu vergessen, die Arbeits- und Erfährtbereitschaft zu steigern, denn was die Heimat tut und gibt, macht sie für ihre eigenen Söhne, die unter schwersten Bedingungen, brauchen dem Tode führt ins Auge sehend ihre Pflicht bis zum Letzten erfüllen.

Als deutscher Mann, Frau, Mädel oder Junge kann und darf heute niemand mehr so verstoßen sein, die Pflicht seiner Arbeit und seines Opfers nur für sich allein beanspruchen zu wollen, sie müssen alles der Front und der Gemeinschaft zur Verfügung stellen, um den größten aller Kriege, den wir als Deutsche unablässsam im Vertrauen zu unserem Führer ausführen, auch segreich zu Ende führen.

Mit dem Spruch auf Seine Majestät König Michael I., Staatshöher Marshall Antoniu, ein dreifaches Sieg Heil auf unseren Führer und Horst Wessel-Lied endete die Kundgebung ihr Ende.

Nach der Kundgebung fand in der Dienststelle der Partei noch eine Kusshand zwischen Pg. Spaarlang und den Amtswaltern der Ortsgruppe statt.

Marschall Antonescu mit höchstem italienischen Orden ausgezeichnet

Bularest. (DNB) Der Kaiser und König von Italien, Victor Emanuel, verlieh dem Staatsführer Marcell Antonescu das Großkreuz des Hauses Savoia.

Die Auszeichnung wurde durch einen Kurier mit einem Brief des Duce dem Marschall überbracht.

Berlin. (DNB) Der slowakische Staatshöher Dr. Tiso verlieh dem rumänischen Staatsführer Marschall Antonescu die Ordenskette des Ordens des slowakischen Kreuzes. Die hohe Auszeichnung wurde dem Staatsführer durch den Bularester slowakischen Gesandten feierlich überreicht.

Die Leiche des Traunauer Mannes in der Marosch gefunden

Arad. Wir berichteten vor Wochen, daß einige Landwirte aus Traunau je eine Fühe Holz und Blei in den Weinbergen eines kleinen Kaufmanns nach Wiorot führen und auf dem Rückweg bei Samkaten mit der Platte über die Marosch fahren. Der 24-jährige Johann Breiter hatte zwei junge, feurige Pferde einspannt und wollte in vorgesetzter Nachtstunde noch allein seinen Kameraden nachfahren. Bis mitten in den Strom gelang ihm das wagholzige Unternehmen und am frühen Morgen stand man dort, da die Pferde tot waren. Sie lagen. Selbstverständlich waren Pferde ertrunken und der Breiter war keine Spur zu finden.

Man vermutete, daß die Pferde während der Fahrt durch irgendeine Bewegung der Platte schwer wurden, sich jedoch von Breiter nicht innerhalb ließen und damit dem Wasser über die Höhlung in den Fluß sprangen. Nun meldet man aus der Gemeinde Zelau, daß man dort die Leiche Breiters aus der Marosch zog und nach Bestattung seiner Identität zur Beerdigung nach Traunau gebracht hat.

Ein junger Herr erhalten die beiden Pferde von seinem Vater mit dem Namen Alles, der in Zoologischen Gärten zu sehen ist.

Aus der Volksgruppe

1.400.000 warme Mahlzeiten durch die NSB-Vollküchen

Ende April wurden die Vollküchen der NSB in den deutschen Siedlungsgebieten geschlossen. Insgesamt waren 63 Küchen in Betrieb, die täglich 60.000 Portionen, dies sind 1.400.000, nahrhafte Eintopfgerichte von der Wöhrl an bedürftige Volksgenossen ausgaben.

Soldatenfürsorge der Volksgruppe

Auch in diesem Jahr nahm sich die NSB der Soldaten besonders an. Während für die Soldaten an der Front Liebesgabenpakete mit Zigaretten, Löffel, Zucker usw. zum Versand laufen, richtete die NSB zu Ostern für die durchfahrenden Soldaten Bahnhofsdienste ein, die ebenfalls Liebesgabenpakete, auch Eier usw. verteilen. Auch in den Spitäler u. Garnisonen wurden die Soldaten mit Kuchen, Eiern usw. beschenkt, wobei in den Lazaretten oftmais schlichte Feiern veranstaltet wurden. Zur Durchführung dieser Betreuung wurde seitens der NSB eine Eiersammlung durchgeführt, die das bemerkenswerte Ergebnis von rund 250.000 Stück Eiern erbracht hat.



Kanonenfutter aus den Kolonien

Kairo. (E) Wie der britische Nachrichtendienst zugibt, sind 90 Prozent des Menschenmaterials der in Tunisien kämpfenden 1. britischen Armee und 56 Prozent der 8. Armee aus Soldaten der Kolonien zusammengestellt.

Vorbeimarsch

deutsch-rumänischen Verbündeten vor dem König

Berlin. (DNB) Die Bularester Presse steht unter dem Eindruck des gestripen Vorbeimarsches an S. M. König Michael. Im Vorbeimarsch eines gemischten deutsch-rumänischen Bataillons sieht man ein Symbol der Waffenbrüderlichkeit sowie des unerschütterlichen gemeinsamen Kampfwillens.

USA errichten in England eigene Fabriken

Amsterdam. (DNB) "Daily Mirror" berichtet, daß die USA nun daran gehen, auf englischen Boden zur Errichtung von Transportspesen, eigene Fabriken errichten. Dabei bemängelt das Blatt, daß in diesen Fabriken ausschließlich amerikanische Arbeiter beschäftigt werden.

Australien und Tschiang-King den Kampf gegen Japaner preisgegebenen

Shanghai. (DNB) Nachdem die Briten Tschiang-Kaisers genau so mit leeren Händen aus Amerika und England zurückkehrten, wie der Regierungssitz von Australien, kann als sicher angenommen werden, daß sowohl Tschiang-King wie auch Australien schon in Japan preisgegeben wird. Noch und China will haben jetzt und es ist sie um verlorene Schätze zu kümmern.

Die italienische Heimatfront unerschütterlich

Rom. (DWB) In einer Rede, die der italienische Justizminister im Senat hielt, sprach er unter anderem auch von der Heimatfront. Wie er betonte, wisse es jeder einzelne Italiener, daß in diesem Kriege der Einfaß: das Vaterland selbst sei. Gerade deshalb sei die Heimatfront unerschütterlich.

Amerikaner bringen Juden nach Nordirland

Stockholm. (DWB) Die in Nordirland eintreffenden amerikanischen Truppen, bringen auch eine ansehnliche Anzahl Juden mit sich. Vor einigen Tagen gaben amerikanische uniformierte Rabbi und sonstige Juden ein großes Banquet in Belfast.

Deutschland sorgt für Versorgung Griechenlands

Rom. (DWB) Aus dem Hafen von Piräus lief gestern ein schwedischer Frachter mit Lebensmitteln für Griechenland aus. Der Dampfer hatte 3800 Tonnen Zucker und 500 Tonnen Kartoffeln geladen die Deutschland für die griechische Bevölkerung bestimmt hatte.

Briten verbieten Erdbohrungen in Italien

Ankara. (DWB) Die Regierung Italiens erließ ein Verbot über Durchführung neuer Ölbohrungen. Das Verbot wurde auf Weisungen erlassen, das damit jeden Versuch der Amerikaner, Ölbohrungen in Italien vorzunehmen, zu unterbinden versucht.

Was kann einem Volk geschehen,
dessen Jugend auf alles verzichtet,
um seinen Idealen zu dienen?

Der Führer.

Eine Frauenstaffel

im Rahmen des Frauenwerkes
Im Rahmen des Frauenwerkes der Deutschen Volksgruppe in Rummäniens wurde eine Frauenstaffel aufgestellt, die eine Auslese der rassisch und charakterlich hochwertigen Frauen darstellt.

An der Parteiführerschule am Karneval bei Kronstadt hat nun der breite Übergang für die Frauenstaffel-Anwärterinnen begonnen. Weltanschauliche Ausrichtung, praktische und theoretische Führung in Haushaltungsführung, Kochen und Gartenbau sowie kulturelle Schulung füllen den arbeitsreichen Tag aus.

Riesige Vogelschwärme Opfer der Tankerversenkungen

La Linea. In der Nähe der englischen Küsten sind riesige Schwärme von Eisbögeln niedergegangen, von denen der größte Teil nicht mehr auffliegen kann, da die Flügel von Erdöl verklebt sind, das von versennten britischen Tankern stammt.

Auch Ausländer müssen Wiederaufbausteuer bezahlen

Bukarest. (R) Laut einer Feststellung des Außenministeriums haben die in Rumänien lebenden deutschen, griechischen, schweizerischen, ungarischen, bulgarischen, schwedischen, serbischen und portugiesischen Staatsbürger Wiederaufbausteuer zu bezahlen falls sie noch keine Wiederaufbauanleihe gezeichnet haben.

Neue Handwerker für Frauen

In einigen Zweigen des Handwerks hatte die Frau bisher noch nicht offiziell Fuß gefaßt. Jetzt ist sie auch für die Berufe des Herrenschneiders, Kürschners, Konfektors, Uhrmacher und des Vandagisten zugelassen. Über die Ausübung des Rundfunk- und Feinmechanikerhandwerks sind die Verhandlungen im Gange. Frauen, die auf diesen Gebieten tätig sind die erhalten die gleiche gründliche Ausbildung wie Männer und können auf ihrem Gebiet ebenso Meister werden.

Landung der Alliierten auf den Balkan unwahrscheinlich

Istanbul. (GP) Eine Landung der Alliierten auf dem Balkan hält "Tun" für wenig wahrscheinlich. Sie müßte die völlige Beherrschung des Ägäischen Meeres zur Voraussetzung haben, was aber nur der Fall wäre, wenn sich auch die Ägäischen Inseln, vor allem aber die Schlüsselstellung Kreta in den Händen der Alliierten befände. Hierfür wären aber schwierige und langwierige

Operationen erforderlich. Eine Landung der Alliierten an der Adriaküste hätte aber wiederum die Besetzung Süditaliens zur Voraussetzung. Im Weg der Kriegsführung, so fährt "Tun" fort, habe Bulgarien die Sicherung des Balkans gegen Landungen der Alliierten übernommen, das warum Wahrscheinlichkeit besitzt und an dessen Aktualität Bulgarien selbst nicht glaubt.

Hervorragende Leistung der rumänischen Luftwaffe

Bukarest. (DZ) Der Einsatz der rumänischen Luftwaffe wird in den Kreisen der Bevölkerung mit besonderer Aufmerksamkeit und Anteilnahme verfolgt. Die hauptstädtischen Blätter verzeichnen daher mit berechtigtem Stolz den jüngsten Erfolg eines rumänischen Jagdfliegerverbandes, der im Kampfschnitt des Kubanbrückenkopfes innerhalb zweier Tage fünf Sowjetflugzeuge

im Luftkampf abschoss und weitere 37 Maschinen am Boden zerstörte.

Diese Einsatz- und Kampffreudigkeit ber im Verband deutscher Lufteinheiten eingefechten rumänischen Flieger, betonen die Blätter, reihe sich würdig den Erfolgen ihrer Kameraden der Gebirgsjägerverbände und der anderen rumänischen Elitetruppen an.

Aus den Kreisdienststellen

Sommererholung für Kinder im Alter von 7–15 Jahren

Vollgenossen! Während den Sommermonaten können erholungsbedürftige Mädchen im Alter von 7 bis 13 und Jungen von 7 bis 15 Jahre für 4 Wochen in dem Jugendherholungsheim Ulmbach, (Kreis Prinz Eugen) Aufnahme finnen.

In der Zeit vom 2. 6. bis 30. 6. gelangen Jungen, in der Zeit vom 3. 7. bis 31. 7. und vom 3. 8. bis 31. 8. Mädchen zur Einweisung.

Für einen vierwöchentlichen Heimaufenthalt ist je Kind ein Barbetrag von Lei 300.— an die NSV-Kreiswaltung Prinz Eugen zu überweisen. Außerdem sind von jedem Kind Lebensmittel in das Heim mitzubringen. (Einsatz-

heiten erfahren Sie in Ihrer zuständigen Kreiswaltung)

Im Falle, wenn das Kind keine Lebensmittel mitbringen kann, ist ein voller Betrag von Lei 450.— zu entrichten.

Die Reisepesen sind von den Kindeseltern zu bezahlen.

Anmeldungen zu einem Erholungsaußenkampf in Ulmbach nehmen die NSV-Kreiswaltungen Müller-Guttenbrunn, "Prinz Eugen", Temeschburg und "Lenau" bis zum 15. Mai d. J. (in Ausnahmefällen bis 20. Mai) entgegen.

Alles Nächere ist dort zu erfragen.

NSV-Kreiswaltung Müller-Guttenbrunn

Magda Schneider und Albert Matterstock – im „Corso“-Kino

Urad. Ein musikalisches Lustspiel des bekannten deutschen Berlin-Films "Die Liebeskomödie", mit Magda Schneider, Albert Matterstock, Betti Waldmüller, Johannes Niemann sowie Theo Lingen in den Hauptrollen, zeigt das "Corso"-Kino in einer reizenden Aufführung mit vielen lustigen Wendungen und humoristischen Tritten die schließlich doch ein gutes Ende nehmen.

Charmant, wie Magda Schneider schon ist, zeigt sie auch diesmal ihr künstlerisches Können, gewürzt durch die witzigen Einfälle von Theo Lingen. Betti Waldmüller ist unübertraglich mit ihrem schönen Tanz, der als Höchstleistung auf dem Gebiet der Kunst gewertet, werden kann.

Australier müssen Riemer enger knallen

Canberra. (DWB) Ministerpräsident Curtin bezeichnete gestern die australische Lebensmittellage als sehr ernst und schwer. Wie er erklärte, hat Australien nicht nur sich selbst zu versorgen, sondern

auch noch England, Amerika und die Britische Inseln beliefern.

Die Australier fügte Curtin hinzu, werden es verspielen, was es heißt, den Riemer enger zu knallen.

Aus dem Wirtschaftsleben

Welche Gewerbetreibende zahlen Umsatzsteuer bei Konfektionierung von Geweben

Bei zuständiger Stelle der Finanzadministration wird folgendes mitgeteilt:

1. Die Schneider und Schneiderinnen berechnen bei der Erstkonfektionierung keine Umsatzsteuer, da diese bereits beim Ausstoß der Ware aus der Fabrik auf die Ware aufgeschlagen wurde.

Wird also zum Beispiel ein Anzug oder ein Kleid aus neuem Gewebematerial angefertigt, so wird weder nach dem Material noch nach dem Arbeitsschein Umsatzsteuer bezahlt. Wird ein Anzug oder Kleid jedoch gewendet, oder repariert, so ist die Umsatzsteuer nach Arbeit und dem verwendeten Material zu bezahlen. Man bemerkt sind lediglich jene Handwerker, die ausschließlich Reparaturen machen, und weder mehr als 2 Gehälter und 3 Lehrlinge noch Motorfahrzeuge benötigen.

2. Tapzierungsarbeiten gelten nicht als Erstkonfektionierung, weil die Arbeit bei einem Schneider einen Komplex von Arbeiten darstellt. Es ist daher die Umsatzsteuer nach dem Umlaufwert (Valoarea der Circulatie) zu berechnen.

3. Schuhreparate, welche mit dem Material

der Schuhfacharbeiten, müssen ebenfalls 12 v. H. Umsatzsteuer nach dem Umlaufwert der Erzeugnisse bezahlen, weil diese nicht als Konfektionierung, sondern als Strickwaren gelten.

4. Für Hutmacher gilt dasselbe wie in Punkt 2 und 3.

5. Die Konditore und Süßwarenhersteller entrichten die Umsatzsteuer nach dem Gesamtwert der verkauften Waren, gleichzeitig ob diese im Lokal konsumiert wurden oder über die Masse zum Verkauf gelangten.

6. Elektron. Wird die Umsatzsteuer nicht zeitgerecht abgeführt, so gilt für den ersten Monat der Verjährungszeit eine Erhöhung von 5 v. H., für den zweiten Monat 10 v. H., für den dritten Monat 20 v. H.

Der 1942-er Wein der beste seit 10 Jahren

Nach den letzten Erhebungen beliegt die bulgarische Weinproduktion 1942 auf rund 170 Mill. l. der Qualität nach gehört der 1942 gewonnene Wein zu den besten Weinen der letzten 10 Jahren.

Kampf gegen die Tollwut

(D) Nach Mitteilung der Stadtverwaltung von Bukarest werden täglich viele Personen von tollwütigen Hunden gebissen. Es wird weiter erklärt, daß die Zahl der Sterbefälle durch Tollwut, besonders bei Kindern, immer mehr zunimmt. Es sollen daher auf der Straße umherlaufende Hunde ohne Unterschied mit Stricheln vergiftet und die Besitzer dieser Hunde strengstens bestraft werden. Man hofft, daß auf diese Art die Hauptstadt um einige Tausend Hunde als Fresser weniger haben wird.

Vinoleum aus Tomatenschalen

(DWB) In Italien ist es gelungen, Gummiharz aus samenharten Tomaten-Schalen herzustellen, das als Grundlage für Vinoleum dienen kann. Die Stützgewebe sollen bei diesem neuen Produkt durch geeignete Gewebe aus Zellwolle mit hoher Festigkeit ersetzt werden können. Bei Vinoleum bestehen dieselben meistens aus Zute. Man will festgestellt haben, daß das neue Produkt qualitativ dem Vinoleum überlegen ist.

Banpläne anmelden!

Urad. Die Direktion der italienischen Bergwerke, (Via Lucio Scavolagasse 9–13) fordert die Besitzer von Baugründen auf dem Gebiete der Stadt, auf, bis 1. Juni 1. J. schriftlich oder mündlich ihre gegenwärtige Anschrift sowie die Straße und Nr. in der sich der Baugrund befindet, anzumelden. Die Anmeldung ist erforderlich um den Besitzer entsprechende Akten zu stellen zu können. Im Richtanmeldungsblatt werden die Steuern und sonstige Berechtigungen auf den Grund tabuliert.

Bulgariens Schicksal

mit Deutschland unlösbar verbunden

Sofia. (DWB) In einer Rede führte der bulgarische Justizminister aus, Bulgarien habe sein Schicksal unlösbar mit dem des Deutschen Reiches verbunden. Es gebe keine Macht der Welt, die Bulgarien von diesem Wege abringen könnte.

Frontgrüße an die Heimat

Ihre Verwandten und Bekannte in der Heimat grüßen von der Front: Heinrich Fass und Johann Breitner aus Hermannstadt; Josef Vogel, Schäßburg; Kurt Gießhorn, Timișoara; Franz Gebi, Neurad; Johann Petla, Radewitz; Stefan Kutschar, Aureldein; Josef Sankt; Martin Endter, Temeschburg; Michael Ritter, Großfeld; Peter Brandenburg, Großfeldniedolaus; Nikolaus Künisch, Komlosch-Fiume; Andreas Kaufmann, Steinbach; Andreas Röhder, Großfeld; Werner Bischof, Hans Koch und Josef Haasladen aus Hasfeld.

Die Kameraden einer Sanitätswagen-Abteilung grüßen alle Verbündeten und Bekannte in der Heimat:

Michael Brechner, Broos; Karl Kastner, Reichsberg; Franz Spalek, Temeschburg; Josef Lang, Urad; Josef Niedel, Ottowitz.

Mr. Vorwörter und Bekannte arbeiten: Michael Hensel und Michael Binder aus Deutschspitzen; Fritz Menzen, Calheim; Johann Groß, Relling; Josef Lenhardt, Oberreiffersdorf; Stefan Utter, Hamelsch; Michael Kutschor, Großau; Martin Gottsch und Andreas Binder aus Kirchberg; Stefan Groß, Hermannstadt; Friedrich Schieb, Burgberg; Michael Müller, Alzen; Julius Bernhardt, Hermannstadt; Karl von Bentner, Kronstadt; Johannes Alois, Raatzschel; Johann Weiß, Maniersch; Walther Hubert Linger, Konrad Fischer und Fritz Hartmann aus Straßburg a. M.; Hans Fernengel, Hermannstadt; Franz Essig, Birkenhain; Otto Ott, Kronstadt; Matthias Baumhorn, Hermannstadt; Konrad und Eduard Soder aus Petroșani.

Achtung Kaufleute Gewerbetreibende Industrielle

5%ige Quittungsblock

Sakturen, Briefpapier und Kuverts mit Firmendruck erhalten Sie schnell und billig in der

Durchdruckerei „Arader Zeitung“

Urad, Dienstelplatz 2. Fernruf 16-89

Mobilisierung der japanischen Frauen

Niedrige Reserven männlicher Arbeitskräfte für den Kriegsdienst freigeworden

Berlin. Ein neu erweiteter Mobilisierungsplan der japanischen Regierung betrifft in erster Linie die Arbeitskräfte. Dieser Plan sieht auch eine Organisierung des Einsatzes von Frauen vor. Bei allen leichten Arbeiten sollen Männer durch Frauen ersetzt werden. Dieser Grundsatz wird in Japan nach dem Urteil Sachverständiger leichter durchführbar sein, als das in Europa der Fall war, da fast alle japanischen amtlichen Dienststellen und kaufmännischen Büros

auch heute noch fast ausschließlich männliche Angestellte beschäftigen.

Durch die nunmehr vorgunehmende Mobilisierung dieser Männerkräfte für unmittelbare Kriegsdienste wird Japan über eine riesige Reserve verfügen. Diese neue Bestimmung hat, wie wir Melbungen aus Tokio entnehmen, im ganzen japanischen Volk und insbesondere bei den Frauen freudige Zustimmung ausgelöst.

Markenfahrräder: Göricke, Puch, Baronia u. s. w.

Deutsche Fabrikate — Große Auswahl — Billige Preise.

„MECATON“ OH. CIACIS & Co. ARAD, Bulev. Reg. Ferdinand 27

Bürgermeister muß nicht Gemeindemitglied sein

Bukarest. (RE) Um eine gute Gemeindeverwaltung sicherzustellen, ist es notwendig, daß die Bürgermeister der Gemeinden nicht nur aus den Gemeindemitgliedern, sondern auch aus einer Reihe verbreiteter Persönlichkeiten, die nicht Mitglieder der Gemeinde sind, gewählt werden können.

Das Innenministerium sah sich oft in der Lage versetzt, für einen Bürgermeisterposten nicht die entsprechende Persönlichkeit auswählen zu können, da die Wahl sich auf die Mitglieder der Gemeinde bechränkte, von denen mehrere den ehemaligen Parteien angehört hatten und des-

halb für die gegenwärtige Regierung nicht geeignet erschienen. Durch Dekretgesetz, veröffentlicht im Umlaufblatt 1942, erhält der Art. 10 des Verwaltungsgesetzes nun eine Ergänzung, wonach Bürgermeister nicht nur aus der Reihe der Gemeindemitglieder gewählt werden können. Ferner wurde Art. 11 des Verwaltungsgesetzes dahingehend abgeändert, daß Persönlichkeiten mit besonderen Verdiensten aus sozialen und verwaltungsmäßigen Gebiete zur Bürgermeistern ernannt werden können, selbst wenn sie nicht die vom Gesetz geforderten Titel besitzen.

Vorkehrungen gegen Luftangriffe

Arad. Das Luftschut兹kommando macht die Bewohner der Stadt aufmerksam, sich bei Zeiten mit den notwendigen Beleuchtungsmaterialien zu versorgen, da bei einem eventuellen Luftangriff mit einer Unterbrechung des elektrischen Stromes zu rechnen ist. Auch die Spitäler und Sanatorien müssen Vorkehrungen für einen Ersatz des elektrischen Stromes treffen, um Operationen bei einer Unterbrechung dieses vornehmen zu können.

öffentliche Lokale, Gathäuser, Kinos etc., die noch über keinen Plan bei einem feindlichen Luftangriff verfügen, haben sich zwecks Einholung von Informationen sofort beim Kommando für Luftabwehr zu melden, wo ihnen entsprechende Anweisungen gegeben werden.

Gestohlene Schinken und Würste im Wald verstedt

Im Gemeindewald zu Jarl machten Holzarbeiter eine eigenartige Entdeckung, daß sie im tiefen Walde sich unverabsahns ins Schlaraffenland versetzten. Auf zahllosen Bäumen einer Richtung erblickten sie Würste und Schinken in großer Anzahl. Wie es sich herausstellte, stammten die Schinken u. Würste

von Diebstählen eines unbekannten Diebes aus den Lebensmittellämmern der Landwirte in den umliegenden Gemeinden. Er wollte die gestohlenen Lebensmittel auf diese Weise aufbewahren. Die Behörde ließ nun die aufgefundenen Lebensmittel unter den Geschädigten in gerechter Weise aufteilen.

DAS GESETZ DER MÄNNER

Roman von B. Gerde

45. Fortsetzung

Auf dem Tische lagen dicke Akten und Bücher, Albenmappen und Notizblöcke, verschiedene Steine, an deren Oberseite Bergkristalle und blühende Blenden glänzten, dienten als Briefbeschwerer.

Das halblaute Gespräch der Männer die in einzelnen Gruppen herumstanden verstimmt, als Doktor Björson eintrat.

Der alte Arzt verbündete sich gegen die Gruppe der Ingenieure, stellte freundlich zu den Überzeugern hinüber und schüttelte einige der ihm zunächst stehenden Männern die Hand.

„Ich glaube, wir können beginnen meine Herren“, rief er dann laut zu den Gruppen hinüber.

Für eine Zeit hörte man nichts als das Scharren der Stühle und der schweren Stiefel. Dann erhob sich Dr.

Björson, sah einige Augenblicke in der Runde ringsum.

„Ich habe den Vorsitz über die von Ihnen selbst einberufene Versammlung übernommen, weil ich der Alteste bin, und weil ich den technischen Dingen als Arzt fern stehe“, begann Dr. Björson.

„Sollte jemand nicht damit einverstanden sein, so bitte ich, die Hand zu erheben.“

Keine Hand erhob sich.

Doktor Björson blickte gewissenhaft nach allen Seiten des langen Sitzungstisches. Dann fuhr er fort:

„Der Unrat zu dieser Versammlung ist ein trauriger. Der Leiter unserer Siedlung und des Bergwerkes Hermann Ardaguer weilt nicht mehr unter uns. Wir stehen noch nicht in Funkverbindung mit der Zentrale unserer Gesellschaft wir sind von aller Welt abgeschnitten und völlig auf uns allein gestellt. Was das heißt, brauche ich keinen von uns sagen. Viele von uns sind glücklich in dieser Einsamkeit . . .“

Bei diesen Worten erhob ein Räuber und Raumen um den Tisch herum.

Björson ist glücklich“, tuschelte der schwedische Ingenieur Wigeland seinem Nachbar ins Ohr. „Freilich, weil ihn

fleisch nur Sonnabends und Sonntags

Bukarest. (RE) Gemäß einer Mitteilung des Unterstaatssekretariats für Versorgung ist der Genuss von frischem, gesalzenem, geräuchertem oder konserviertem Schweine-, Rinds- oder Schafsfleisch in Gaststätten, im ganzen Lande nur Sonnabends und Sonntags gestattet.

An anderen Wochentagen dürfen Gaststätten nur Fleischwaren und gesalzenen oder geräucher-

ten Spez verkaufen.

Der Verkauf von Hammelfleisch, Geflügel, Fisch und Wild (ausgenommen Seelie und Wildschwein) ist in der ganzen Woche gestattet. In Fleischläden ist der Verkauf von Rind-, Kalb- und Schweinefleisch an die Bevölkerung nur Sonnabend und evtl. Sonntag gestattet.

URANIA

SCHLAGERKINO, ARAD
Telefon 12-32

Die bezauberndste musikalische OPERETTE der Saison.

Vorstellungen um 3, 5, 7 und 9 Uhr

Johannes Heesters
Luise Ulrich — Viktor Staal

„LIEBESSCHULE“

CORSO

ARAD
Tel. 23-64

Heute Donnerstag Premiere!

Vorstellungen um 3, 5, 7, und 9 Uhr.

Eine hervorragende Leistung der italienischen Filmtechnik

„Die Geschichte eines armen Jünglings“

In den Hauptrollen: Ermete Bacconi, Caterina Boratto

KI. Anzeigen

Das Wort kostet 6 Lei, fettgedruckt 8 Lei. Kleinste Anzeige (15 Wörter) 60 Lei. Für Stellenanzeigen 3 Lei pro Wort (mindestens 40 Lei). Bei 3-maliger Einjahrung innerhalb einer Woche 10 Prozent Nachzug. Kennwortzuschlag 30 Lei. Anzeigen sind vorab zu bezahlen und werden telefonisch nicht angenommen. Anfragen ohne Rückporto bleiben unbeantwortet.

Zu verkaufen: 1 Fordson- und 1 International-Traktor samt Motor, eine 6er Gladbach-Dreschmaschine und 2 Drahmaschinen. Ioan Popa, Radac Nr. 1076 (Kom. Arad)

20 PS Rohölmotor, Fabrikat Hille, in betriebsfähigem Zustande zu verkaufen bei Nicolaus Koch, Sebis (Kom. Arad).

Einen alten, verlässlichen Platzvertreter sucht für Arad und Umgebung Richard Auer, Salamit und Konservenfabrik, Mediasch.

„FORUM“-Kino

Heute eine besondere Erstaufführung!

Der beste Film Amadeo Nazzaris

„Der unbekannte Ritter“

Ein interessanter Film der italienischen Filmindustrie

Vorstellungen um 3, 5, 7 und 9 Uhr.

Heute! Der prachtvollste ausgestattete musikalische Revolffilm des Jahres mit Tanz
Ilse Werner / Viktor de Kowa

**WIR
MACHEN
MUSIK**

Vorstellungen täglich um 3, 5, 7 und 9 Uhr.

seine Frau betrogen hat und er mit dem Leben abgeschlossen hat! Zehn Jahre sitzt Björson hier, ohne auf Urlaub zu fahren!“

„Ich sehe, daß ich mit meinen Worten nicht ungefehlten Beifall finde“, sage Björson mit einem lächelnden Blick nach dem unteren Teile des Tisches, an dem die jüngeren Männer saßen. „Viele von euch sehnen sich vielleicht nach dem brausenden, pulsierenden Leben in der Heimat, mag sie in Europa, in Amerika oder sonstwo zwischen den Ozeanen liegen. Allen von uns ist aber klar: Wir sind hier, um die Kohle unter dem Eis dieser Polarinsel zu fördern. Die Arbeit des Ingenieurs und des Bergmannes ist hier schwerer, sein Leben härter, seine Seele einsamer als sonst irgendwo in der Welt. Ich vergleiche unsere Gemeinschaft mit der Besatzung eines Polarschiffes, das ewigen langen Polarwinter hindurch im Eis eingeschlossen ist. Eine solche Gemeinschaft kann nicht ohne die starke Hand eines Führers leben. Die alten Wikinger haben ihre Führer selbst gewählt, wenn nicht ihre alten Führer selbst den Nachfolger bestimmt hatten. Ingenieur Ardaguer hat noch zu seinem Lebzeiten

uns einen neuen Führer bestellt. Deshalb entfiel eine Wahl. Unzufriedene haben die Versammlung einberufen, um dazu Stellung zu nehmen zu können.

Es ist allen klar, daß nur der beste Mann unser Führer sein kann. Ingenieur Ardaguer hat den Ingenieur Beardmoore als besten Mann bezeichnet. Wer damit nicht einverstanden ist, erhebe die Hand!

Am unteren Ende des Tisches legen einige Hände in die Höhe.

„Ingenieur Ardaguer, wollen Sie sich zu dem Thema äußern?“ bat Dr. Björson.

Der junge schwedische Ingenieur erhob sich. Er strich sich mit der rechten Hand die lachsblonden Haare aus der Stirne und richtete seine Augen auf den alten Arzt.

„Sie sagen, daß Ingenieur Ardaguer seinen Nachfolger bestimmt hat. Wir wissen dies nur aus den Worten des Ingenieurs Beardmoore selbst. Warum hat unser Chefsingenieur nicht seinem Wunsche schriftlich Ausdruck gegeben.“

(Fortsetzung folgt.)